

## JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének  
2016. szeptember 22. (csütörtök) napján 08:30 órakor  
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában  
megtartott 4. nyilvános rendkívüli ülésén

Jelen vannak: Bezjián Elizabeth Antónia elnök  
Bezjián George Antonio elnök-helyettes  
Távol maradt: Esztergály Zsófia Zita nemzetiségi önkormányzati képviselő  
Meghívottak: dr. Szász Imola jogász

### **Bezjián Elizabeth Antónia elnök**

*Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes.*

### **Bezjián Elizabeth Antónia elnök**

Tájékoztatja a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testületét, hogy az ülésről a JÖÖ 27/2015. (VI. 28.) számú határozat alapján hangfelvétel készül.

### **Bezjián Elizabeth Antónia elnök**

Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Bezjián George Antonio elnök-helyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

### **Bezjián George Antonio elnök-helyettes**

Elfogadja a jelölést.

### **Bezjián Elizabeth Antónia elnök**

Szavazásra teszi fel Bezjián George Antonio elnök-helyettes jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

**A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Bezjián George Antonio elnök-helyettes személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

### **Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 30/2016. (IX.22.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Bezjián George Antonio elnök-helyettes személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.***

### **Bezjián Elizabeth Antónia elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontokat, egyúttal tájékoztatja a jelenlévőket arról, hogy Esztergály Zsófia Zita nemzetiségi önkormányzati képviselő távollétére tekintettel, nincs mód a 2. számú napirend tárgyalására, mivel azt megelőzően ügyrendi határozat meghozatalára lenne szükség arra vonatkozóan, hogy részt vehet-e Bezjián Elizabeth Antónia elnök és Bezjián George Antonio elnök-helyettes tiszteletdíjakat érintő előterjesztés döntéshozatalában.

### **1. Örmény Irodalmi Est**

Előterjesztő: Bezjián Elizabeth Antónia elnök (írásbeli előterjesztés)

## 2. Tiszteletdíjak meghatározása

Előterjesztő: Bezjián Elizabeth Antónia elnök (írásbeli előterjesztés)

### Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 31/2016. (IX.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 4. nyilvános rendkívüli ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

#### 1. Örmény Irodalmi Est

Előterjesztő: Bezjián Elizabeth Antónia elnök (írásbeli előterjesztés)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot*, kizárólag a meghívó 1. napirendi pontja kerül megtárgyalásra.

#### 1. Napirendi pont

##### Örmény Irodalmi Est

Előterjesztő: Bezjián Elizabeth Antónia elnök (írásbeli előterjesztés)

**Bezjián Elizabeth Antónia elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

### Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 32/2016. (IX.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

2016. szeptember 27-én megrendezi az Örmény Irodalmi Estet az Uratum Örmény színház társulatának közreműködésével, a „Musa Dagh 40 napja” című novella, irodalmi összeállításból adnak elő részleteket. Az irodalmi est költségeire 244,3 e Ft-ot állapít meg, melyből 38,1 e Ft hangosítás, 136,2 e Ft a fellépő művészek díja, valamint 70 e Ft reprezentációs költséget határoz meg.
- a nyílt rendezvény a H-13 Központban, Örmény Kulturális Központban valamint a Józsefvárosi Önkormányzatnál és a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában elhelyezett plakát formájában kerül meghirdetésre.
- az 1. pontban foglaltak miatt a kiadási előirányzatokon belül az alábbi költségvetési átcsoportosítást fogadja el:
  - működési tartalék előirányzata – 244,3 e Ft
  - működési személyi juttatások reprezentáció +70,0 e Ft
  - működési dologi kiadásra + 174,3 e Ft
- a 2. foglaltak szerint forrása a 2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás, a kiadás fedezete a 3. pontban foglalt előirányzat.

**Felelős: Bezjián Elizabeth Antónia elnök**

**Határidő: 2016. október 30.**

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot*.

**Bezjián Elizabeth Antónia elnök**

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés, megköszöni a testületi tagok munkáját és az ülést 09:00-kor bezárja.

*Bezjián Elizabeth Antónia*

**jegyzőkönyv-hitelesítő**

Jegyzőkönyvet írta: Németh Edina

*Németh Edina*



**JÓZSEFVÁROSI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT**  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

**Jelenléti ív**

a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat  
4. nyilvános rendkívüli testületi üléséről, amelynek időpontja:  
2016. szeptember 22. (csütörtök) 08:30 óra

1. *Bezjián Elizabeth Antónia*

*Bezjan Elizabeth Antonia*

2. *Bezjián George Antonio*

*Bezjan George Antonio*

3. *Esztergály Zsófia Zita*

*Távol maradt*

A 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Szász Imola

*Dr. Szász Imola*

# JÓZSEFVÁROSI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

## ELŐTERJESZTÉS

### Örmény Irodalmi Est

Előterjesztő: Bezjián Elizabeth Antónia elnök (írásbeli előterjesztés)  
Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. szeptember 22. napján  
4.) nyilvános rendkívüli ülés 1.) napirendi pontja

### Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy költségvetés átcsoportosítása szükséges 2016. szeptember 27-én 18:00 órai kezdettel megrendezésre kerül az Örmény Irodalmi Est, melynek helyszíne H13 Diák- és Vállalkozási Központ. Az esten fellépnek Uratum Örmény színház társulatának tagjai, a „Musa Dagh 40 napja” című novella, irodalmi összeállításból adnak elő részleteket. A rendezvényre szánt keretösszeg 244,3 e Ft, mely tartalmazza a hangosítás költségét 38,1 e Ft, a fellépő a művészek díját 136,2 e Ft valamint reprezentáció költséget 70 e Ft összegben.

A nyílt rendezvény az Örmény Kulturális Központban valamint a Józsefvárosi Önkormányzatnál és a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában elhelyezett plakát formájában kerül meghirdetésre.

Az alábbi költségvetés átcsoportosítás szükséges a felhasználások miatt:

- működési tartalék előirányzata – 244,3 e Ft
- működési személyi juttatások reprezentáció +70,0 e Ft
- működési dologi kiadásra + 174,3 e Ft

Forrása a 2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

**A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. 2016. szeptember 27-én megrendezi az Örmény Irodalmi Estet az Uratum Örmény színház társulatának közreműködésével, a „Musa Dagh 40 napja” című novella, irodalmi összeállításból adnak elő részleteket. Az irodalmi est költségeire 244,3 e Ft-ot állapít meg, melyből 38,1 e Ft hangosítás, 136,2 e Ft a fellépő művészek díja, valamint 70 e Ft reprezentációs költséget határoz meg.**
- 2. a nyílt rendezvény a H-13 Központban Örmény Kulturális Központban valamint a Józsefvárosi Önkormányzatnál és a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában elhelyezett plakát formájában kerül meghirdetésre.**
- 3. az 1. pontban foglaltak miatt a kiadási előirányzatokon belül az alábbi költségvetési átcsoportosítást fogadja el:**
  - működési tartalék előirányzata – 244,3 e Ft
  - működési személyi juttatások reprezentáció +70,0 e Ft
  - működési dologi kiadásra + 174,3 e Ft

4. a 2. foglaltak szerint forrása a 2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás, fedezete kiadás fedezete a 3. pontban foglalt előirányzata.

Felelős: Bezjián Elizabeth Antónia elnök

Határidő: 2016. október 30.

Budapest, 2016. szeptember 20.

  
Bezjián Elizabeth Antónia elnök



**ELŐTERJESZTŐ: BEZJIÁN ELIZABETH ANTONIA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI  
ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT**  
**LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ**  
**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *határozati***  
*javaslat alapján*  
**JOGI KONTROLL:** *ds*

# **JÓZSEFVÁROSI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT**

**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

## **ELŐTERJESZTÉS**

### **Tiszteletdíjak meghatározása**

Előterjesztő: Bezjián Elizabeth Antónia elnök (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. szeptember 22. napján  
4. nyilvános rendkívüli ülés 2.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom, hogy a Képviselő-testület tagjainak tiszteletdíjat állapítsunk meg 2016. szeptember 1 napjától 2016. december 31-ig (négy hónapra), a jogszabályban meghatározottak figyelembevételével az alábbiak szerint:

- a. Bezjián Elizabeth Antónia elnök részére 36.000,- Ft,
- b. Bezjián George Antonio elnök-helyettes részére 24.000,- Ft
- c. Esztergály Zsófia Zita képviselő részére 10.800,- Ft, összegben.

A tiszteletdíjak után a kifizetőt terhelő járulékok összege a 4 hónapra 68,8 e Ft.

A határozat elfogadásához a 2016. évi kiadási költségvetési előirányzatok közötti átcsoportosítás szükséges az alábbiak szerint:

- működési dologi kiadások - 283,2 e Ft
- működési személyi juttatások +283,2 e Ft
- működési cél és általános tartalék – 68,8 e Ft
- működési munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó +68,8 e Ft

A tiszteletdíjak forrása a 2016. évi működési központi költségvetési támogatás.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

### **Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

**1. a Képviselő-testület tagjainak tiszteletdíjat állapít meg 2016. szeptember 1. napjától 2016. december 31. napjáig (négy hónapra), az alábbiak szerint:**

- a. Bezjián Elizabeth Antónia elnök részére 36.000,-Ft.
- b. Bezjián George Antonio elnök-helyettes részére 24.000,-Ft
- c. Esztergály Zsófia Zita képviselő részére 10.800,-Ft,

**Összesen négy hónapra 283,2 e Ft tiszteletdíj és annak járulékai 68,8 e Ft SZOCHO összegben.**

**2. az 1. pontban foglaltak miatt a kiadási előirányzatok között az alábbi költségvetési átcsoportosítást fogadja el:**

- működési dologi kiadások - 283,2 e Ft
- működési személyi juttatások +283,2 e Ft
- működési cél és általános tartalék – 68,8 e Ft
- működési munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó +68,8 e Ft

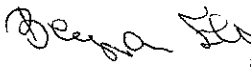
**3. a tiszteletdíjak forrása a 2016. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a 2. pontban foglalt kiadási előirányzatok.**


4. az 1. napirendi pontban és a jelen határozatban foglaltakkal összefüggésben szükséges költségvetési előirányzatok módosítását az 1. számú melléklet tartalmazza.

Felelős: Bezjián Elizabeth Antónia elnök

Határidő: 2017. január 31.

Budapest, 2016. szeptember 20.

  
Bezjián Elizabeth Antónia elnök



**ELŐTERJESZTŐ: BEZJIÁN ELIZABETH ANTONIA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT**

**LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ**

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *határozati javaslat alapján***

**JOGI KONTROLL: *M.***

**JÓZSEFVÁROSI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT**  
*1082 Budapest, Baross u. 63-67.*

**MEGHÍVÓ**

a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete  
2016. szeptember 22. (csütörtök) 08:30 órai kezdettel tartandó  
Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája  
4. nyilvános rendkívüli testületi ülésre

**Napirend:**

- 1. Örmény Irodalmi Est**  
Előterjesztő: Bezjián Elizabeth Antónia elnök (írásbeli előterjesztés)
- 2. Tiszteletdíjak meghatározása**  
Előterjesztő: Bezjián Elizabeth Antónia elnök (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2016. szeptember 20.

Üdvözlettel:

Bezjián Elizabeth Antónia  
elnök s.k.







78		FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN												
79		KIADÁSOK MINDÖSSZESEN	1 447,0		1 447,0	2 225,0		2 225,0	2 585,0	0,0	2 585,0	2 585,0	0,0	2 585,0
80		BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN	1 011,0		1 011,0	1 011,0		1 011,0	2 585,0	0,0	2 585,0	2 585,0	0,0	2 585,0
81		MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE	-436,0		-436,0	-816,0		-816,0	-816,0		-816,0	-816,0		-816,0
82		FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE			0,0			0,0	0,0		0,0	0,0		0,0
83		MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE	0,0		0,0	816,0		816,0	816,0		816,0	816,0		816,0
84		FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE			0,0	0,0		0,0	0,0		0,0	0,0		0,0
85		MŰKÖDÉSI EGYENLEGEK	0,0		0,0	0,0		0,0	0,0		0,0	0,0		0,0
86		FELHALMOZÁSI EGYENLEGEK	0,0		0,0	0,0		0,0	0,0		0,0	0,0		0,0
87		EGYENLEGEK ÖSSZESEN	0,0		0,0	0,0		0,0	0,0		0,0	0,0		0,0